




1	Produkttyp: <b>Gipsbinder und Gips-Trockenmörtel (DIN EN 13279-1-A)</b>		
2	Typen-, Chargen- oder Seriennummer <b>Modulan Modellergips 105 (Chargennummer siehe Etikett) Art.-No.: 5803387, 5803388</b>		
3	Verwendungszweck <b>Gipsbinder zur Direktverwendung oder Weiterverarbeitung</b>		
4	Name und Kontaktanschrift <b>HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11 76879 Bornheim</b>		
5	Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten -		
6	System <b>System 3</b>		
7	Notifizierte Stelle <b>Nicht relevant – weil das Produkt weniger als 1% Massen- oder Volumenanteil organischer Stoffe enthält.</b>		
8	Notifizierte Stelle -		
9	Erklärte Leistung		
	Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
	Brandverhalten	A1	DIN EN 13279-1:2008
	Luftschalldämmung	NPD	DIN EN 13279-1:2008
	Wärmedurchlasswiderstand	NPD	DIN EN 13279-1:2008
	Gefährliche Inhaltsstoffe	NPD	
10	Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:		
	 Andreas Back, Leiter Qualitätsmanagement Bornheim, den 24.04.2015		


Declaration of Performance

1	Product type: <b>Gypsum binder and gypsum plaster (DIN EN 13279-1-A)</b>		
2	Type, lot or serial number <b>Modulan Modelling Plaster 105 (see label for lot number) Art.-No.: 5803387, 5803388</b>		
3	Use <b>Gypsum binder for immediate use or further processing</b>		
4	Name and contact address <b>HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11 76879 Bornheim, Germany</b>		
5	Name and contact address of authorised representative -		
6	System <b>System 3</b>		
7	Notified body <b>Not applicable – as the product contains less than 1% of organic matter in mass and volume.</b>		
8	Notified body -		
9	Declared performance		
	Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
	Reaction to fire	A1	DIN EN 13279-1:2008
	Airborne sound insulation	NPD	DIN EN 13279-1:2008
	Thermal resistance	NPD	DIN EN 13279-1:2008
	Hazardous materials	NPD	
10	The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by:		
	 Andreas Back, Director of Quality Assurance Bornheim, on 24/04/2015		


1	Type de produit :		
	<b>Liant-plâtre et mortier en poudre à base de plâtre (DIN EN 13279-1-A)</b>		
2	Numéro de type, de lot ou de série		
	<b>Modulan Plâtre de modelage 105 (numéro de lot voir étiquette) Art.-No.: 5803387, 5803388</b>		
3	Utilisation prévue		
	<b>Liant-plâtre destiné à l'usage direct sur le chantier ou à la transformation ultérieure</b>		
4	Nom et coordonnées		
	<b>HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11 76879 Bornheim</b>		
5	Nom et coordonnées de l'agent		
	-		
6	Système		
	<b>Système 3</b>		
7	Institut notifié		
	<b>Non concerné – car le produit contient moins de 1 % de sa masse ou de son volume en substances organiques.</b>		
8	Institut notifié		
	-		
9	Performance déclarée		
	Caractéristiques essentielles	Performance	Spécifications techniques harmonisées
	Comportement au feu	A1	DIN EN 13279-1:2008
	Isolation aux bruits aériens	NPD (pas de performance déterminée)	DIN EN 13279-1:2008
	Résistance thermique	NPD (pas de performance déterminée)	DIN EN 13279-1:2008
	Substances dangereuses	NPD (pas de performance déterminée)	
10	La performance du produit identifié aux points 1 et 2 correspond à la performance déclarée au point 9. Seul le fabricant identifié au point 4 est responsable de l'établissement de cette déclaration de performance. Signé pour le fabricant et au nom du fabricant de :		
	 Andreas Back, Directeur Management de la qualité Bornheim, le 24.04.2015		


1	Producttype: <b>Gipsbindmiddel en droge gipsmortel (DIN EN 13279-1-A)</b>		
2	Type-, charge- of serienummer <b>Modulan modelleergips 105 (chargenummer zie etiket) Art.-No.: 5803387, 5803388</b>		
3	Gebruiksdoel <b>Gipsbindmiddel voor direct gebruik of voor verdere verwerking</b>		
4	Naam en contactadres <b>HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11 76879 Bornheim</b>		
5	Naam en contactadres van de gemachtigde -		
6	Systeem <b>Systeem 3</b>		
7	Aangemelde instantie <b>Niet relevant – omdat het product minder dan 1% massa- of volumeaandeel aan organische stoffen bevat.</b>		
8	Aangemelde instantie -		
9	Aangegeven prestatie		
	Essentiële kenmerken	Vermogen	Geharmoniseerde technische specificatie
	Brandgedrag	A1	DIN EN 13279-1:2008
	Luchtgeluidsisolatie	NPD (geen prestatie bepaald)	DIN EN 13279-1:2008
	Warmtegeleidingsweerstand	NPD (geen prestatie bepaald)	DIN EN 13279-1:2008
	Gevaarlijke inhoudstoffen	NPD (geen prestatie bepaald)	
10	De prestatie van het product in punt 1 en 2 komt overeen met de aangegeven prestatie in punt 9. Verantwoordelijk voor het opstellen van deze prestatieverklaring is uitsluitend de fabrikant in punt 4. Ondertekend voor de fabrikant en namens de fabrikant door:		
	 Andreas Back, hoofd Kwaliteitsmanagement Bornheim, 24.04.2015		

1	Produkttyp:		
	<b>Gips-bindemedel och gips-torrbruk (DIN EN 13279-1-A)</b>		
2	Typ-, charge- eller serienummer		
	<b>Modulan modelleringsgips 105 (chargenummer se etiketten)</b> <b>Art.-No.: 5803387, 5803388</b>		
3	Användningsändamål		
	<b>Gips-bindemedel för direkt användning eller vidareförädling</b>		
4	Namn och kontaktadress		
	<b>HORNBACH Baumarkt AG</b> <b>Hornbachstraße 11</b> <b>76879 Bornheim</b>		
5	Den befullmäktigades namn och kontaktadress		
	-		
6	System		
	<b>System 3</b>		
7	Officiellt certifieringsorgan		
	<b>Ej relevant - eftersom produkten innehåller mindre än 1 % massa- eller volymandelar av organiska substanser.</b>		
8	Officiellt certifieringsorgan		
	-		
9	Intygad prestanda		
	Väsentliga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
	Förhållningssätt vid brand	A1	DIN EN 13279-1:2008
	Luftljudisolering	ej fastställd	DIN EN 13279-1:2008
	Värmeisolans	ej fastställd	DIN EN 13279-1:2008
	Farliga ingredienser	ej fastställd	
10	<p>Produktens prestanda enligt nummer 1 och 2 motsvarar intygad prestanda enligt nummer 9. Tillverkaren är ensam ansvarig för sammanställningen av denna prestandadeklaration enligt nummer 4.</p> <p>Undertecknar för tillverkaren och tillverkarens namn:</p>		
	 <p>Andreas Back, ledare för kvalitetsmanagement</p> <p>Bornheim, den 24 april 2015</p>		

1	Typ výrobku: <b>Sádrové pojivo a sádrová suchá malta (DIN EN 13279-1-A)</b>		
2	Číslo typu, šarže nebo sériové číslo <b>Modelovací sádra Modulán 105 (číslo šarže viz etiketa) Art.-No.: 5803387, 5803388</b>		
3	Účel použití <b>Sádrové pojivo pro přímé použití nebo další zpracování</b>		
4	Jméno a kontaktní adresa <b>HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11 76879 Bornheim</b>		
5	Jméno a kontaktní adresa zplnomocněné osoby -		
6	Systém <b>System 3</b>		
7	Notifikované místo <b>Irelevantní – protože produkt obsahuje méně než 1% hmotnostního nebo objemového podílu organických látek.</b>		
8	Notifikované místo -		
9	Prohlášený výkon		
	Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
	Požární vlastnosti	A1	DIN EN 13279-1:2008
	Zvuková izolace	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	DIN EN 13279-1:2008
	Tepelný odpor	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	DIN EN 13279-1:2008
	Nebezpečné obsažené látky	NPD (žádný ukazatel není stanoven)	
10	Výkon výrobku podle čísel 1 a 2 odpovídá prohlášenému výkonu dle čísla 9. Za vytvoření tohoto prohlášení o výkonu je odpovědný pouze výrobce sám dle čísla 4. Podepsal za výrobce a ve jménu výrobce:		
	 Andreas Back, vedoucí oddělení kvality  Bornheim, 24.04.2015		

Deklarácia o vlastnostiach

1	Typ výrobku: <b>Tmel na sadru a suchá malta na sadru (DIN EN 13279-1-A)</b>		
2	Číslo typu, šarže alebo sériové číslo <b>Modulár modelovacia sadra 105 (číslo šarže pozri na etikete) Art.-No.: 5803387, 5803388</b>		
3	Účel použitia <b>Tmel na sadru na priame používanie alebo ďalšie zapracovanie</b>		
4	Meno a kontaktná adresa <b>HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11 76879 Bornheim</b>		
5	Meno a kontaktná adresa splnomocnenej osoby -		
6	Systém <b>System 3</b>		
7	Notifikačné miesto <b>Nie je dôležité - lebo výrobok obsahuje menej než 1% hmotnostného alebo objemového podielu organických látok.</b>		
8	Notifikačné miesto -		
9	Deklarované vlastnosti		
	Podstatné znaky	Výkon	Harmonizované technické špecifikácie
	Správanie sa pri požiari	A1	DIN EN 13279-1:2008
	Ťlmenie hlučnosti	NPD	DIN EN 13279-1:2008
	Odpor prechodu tepla	NPD	DIN EN 13279-1:2008
	Obsah nebezpečných látok	NPD	
10	Výkon produktu podľa čísiel 1 a 2 zodpovedá deklarovaným vlastnostiam podľa čísla 9. Zodpovedný za vyhotovenie tejto deklarácie o vlastnostiach je samotný výrobca podľa čísla 4. Podpísaný za výrobcu a v mene výrobcu:		
	 Andreas Back, vedúci manažmentu kvality Bornheim, 24.04.2015		

1	Tipul produsului: <b>Liant pe bază de ipsos și mortar uscat pe bază de ipsos (DIN EN 13279-1-A)</b>		
2	Tipul, lotul sau numărul de serie <b>Modulan, ipsos pentru modelare 105 (pt. numărul de lot a se vedea eticheta) Art.-No.: 5803387, 5803388</b>		
3	Scopul utilizării <b>Liant pe bază de ipsos pentru utilizare directă sau prelucrare ulterioară</b>		
4	Numele și adresa de contact <b>HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstraße 11 76879 Bornheim</b>		
5	Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat -		
6	Sistem <b>Sistemul 3</b>		
7	Organismul notificat <b>Nu este relevant – pentru că produsul conține mai puțin de 1% concentrație procentuală de masă sau în volum de substanțe organice.</b>		
8	Organismul notificat -		
9	Performanța declarată		
	Caracteristici esențiale	Performanță	Specificațiile tehnice armonizate
	Reacție la foc	A1	DIN EN 13279-1:2008
	Izolație contra zgomotului aerian	NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată)	DIN EN 13279-1:2008
	Rezistivitate termică	NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată)	DIN EN 13279-1:2008
	Substanțe periculoase conținute	NPD (No Performance Determined - nicio performanță determinată)	
10	Performanța produsului conform punctelor 1 și 2 corespunde cu performanța declarată conform punctului 9. Responsabilitatea pentru întocmirea prezentei declarații de performanță revine exclusiv producătorului conform punctului 4. Semnată pentru și în numele producătorului de către:		
	 Andreas Back, Șeful managementului calității Bornheim, 24.04.2015		